



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE: GREACĂ VECHE, LATINĂ

Ediția a XXXVIII-a, Tulcea, 21-24 mai 2026

LIMBA GREACĂ VECHE

Clasa a IX-a

BAREM DE EVALUARE ȘI NOTARE

N. B. Nu se vor acorda fracțiuni de punct, altele decât cele prevăzute explicit în barem.

Subiectul I**40 de puncte**

Pentru traducerea textului, corectă din punct de vedere semantic și gramatical, se acordă **40 de puncte**. O traducere care conține o singură greșală minoră de traducere va primi punctajul maxim.

Orice eroare/omisiune în traducerea unui termen se depunțează cu **1 punct**. O greșală minoră (e.g. omisiunea unui adverb) se penalizează cu **0,5 puncte**, în măsura în care nu afectează sensul global al enunțului respectiv.

Subiectul II**30 de puncte**

1. Pentru analiza morfologică a fiecărui cuvânt îngroșat se acordă câte **2,5 puncte** (fiecare eroare/omisiune a formelor de bază/a unei categorii gramaticale se depunțează cu câte 0,5 puncte):
2,5 p. x 4 cuvinte (10 p.)
2. Se acordă câte **1 punct** pentru fiecare formă corect înlocuită: 1 p. x 4 forme (4 p.)
3. a) Se acordă câte **1 punct** pentru fiecare formă corect identificată: 1 p. x 4 forme (4 p.)
b) Se acordă câte **1 punct** pentru fiecare formă corect modificată: 1 p. x 4 forme (4 p.)
4. Se acordă câte **1 punct** pentru fiecare formă corect găsită și câte 1 punct pentru fiecare formă corect construită: 1 p. x 8 forme (8 p.)
Nota bene! Se va scădea 1 punct pentru omiterea sistematică a spiritelor și accentelor la exercițiile de la Subiectul II.

Subiectul III**20 de puncte**

a) Se acordă, în total, **6 puncte** astfel:

- pentru fiecare zeu identificat corect se acordă câte **1 punct**: 1 p. x 3 zei (3 p.)

- pentru fiecare corespondent roman corect asociat se acordă câte **1 punct**: 1 p. x 3 zei (3 p.)

Notă: Răspunsurile nu vor fi depunctate dacă nu sunt formulate în enunțuri.

b) Se acordă, în total, **6 puncte** astfel:

- pentru fiecare obiect identificat corect se acordă câte **1 punct**: 1 p. x 3 obiecte (3 p.)

- pentru fiecare precizare corectă a semnificației se acordă câte 1 punct: 1 p. x 3 obiecte (3 p.)

Notă: Răspunsurile nu vor fi depunctate dacă nu sunt formulate în enunțuri.

c) Se acordă, în total, **6 puncte** astfel:

- identificarea corectă a episodului mitic (2 p.)

- precizarea preliminarilor episodului mitic (2 p.)

- precizarea semnificației episodului mitic (2 p.)

d) Se acordă **2 puncte** pentru identificarea corectă a episodului mitic (2 p.)

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.

**OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE: GREACĂ VECHE, LATINĂ**

Ediția a XXXVIII-a, Tulcea, 21-24 mai 2026

LIMBA GREACĂ VECHE

Clasa a X-a

BAREM DE EVALUARE ȘI NOTARE

N. B. Nu se vor acorda fracțiuni de punct, altele decât cele prevăzute explicit în barem.

Subiectul I**40 de puncte**

Pentru traducerea textului, corectă din punct de vedere semantic și gramatical, se acordă **40 de puncte**. O traducere care conține o singură greșeală minoră de traducere va primi punctajul maxim.

Orice eroare/omisiune în traducerea unui termen se depunțează cu **1 punct**. O greșeală minoră (e.g. omisiunea unui adverb) se penalizează cu **0,5 puncte**, în măsura în care nu afectează sensul global al enunțului respectiv.

Traducere orientativă:

Și era bolnav un oarecare Lazăr din Betania, satul Mariei și al Martei, sora ei. Iar Maria era aceea care a uns cu mir pe Domnul și I-a șters picioarele cu părul capului ei, al cărei frate Lazăr era bolnav. Deci au trimis surorile la El, zicând: Doamne, iată, cel pe care îl iubești este bolnav. Iar Iisus, auzind, a zis: Această boală nu este spre moarte, ci pentru slava lui Dumnezeu, ca, prin ea, Fiul lui Dumnezeu să Se slăvească. Și iubea Iisus pe Marta și pe sora ei și pe Lazăr. (bibliaortodoxă.ro)

Subiectul II**30 de puncte**

1. Pentru analiza morfosintactică a fiecărui cuvânt îngroșat se acordă câte 4 puncte (fiecare eroare/ omisiune a formelor de bază/a unei categorii gramaticale/funcții sintactice se depunțează cu câte 1 p., dar nu mai mult de 4 puncte pe cuvânt): 4 p. x 3 cuvinte (12p.)
2. Se acordă 2 puncte pentru o propoziție relativă transcrisă corect. 2p.X 2 relative (4 p.)
3. Se acordă 2 puncte pentru o participială relativă transcrisă corect. 2p.X 3 participiale (6 p.)
4. Pentru formele corect identificate în text se acordă câte 2 puncte. 2p. X 4 răspunsuri (8 p.)

Subiectul III**20 de puncte**

Variantă orientativă (se acceptă și alte formulări, în măsura în care sunt corecte gramatical și semantic):

καὶ προσῆλθον αὐτῷ ὄχλοι πολλοὶ ἔχοντες μεθ' ἑαυτῶν χωλοὺς, τυφλοὺς καὶ κωφοὺς. καὶ ἔριψαν αὐτοὺς παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς· οἱ ὄχλοι ἐθαύμασαν βλέποντας κωφοὺς λαλοῦντας καὶ χωλοὺς περιπατοῦντας.

- **20 puncte = 20 cuvinte/structuri traduse integral corect x 1 punct;**

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE: GREACĂ VECHE, LATINĂ
Ediția a XXXVIII-a, Tulcea, 21-24 mai 2026
LIMBA GREACĂ VECHE
Clasa a XI-a
BAREM DE EVALUARE ȘI NOTARE

N. B. Nu se vor acorda fracțiuni de punct, altele decât cele prevăzute explicit în barem.

Subiectul I**50 de puncte**Traducere orientativă:

După ei se ridicară ainianii și magnesienii, care dansară înarmați dansul numit Carpea. Dansul se executa astfel: cineva, după ce lasă armele jos, seamănă și mână boi, întorcându-se mereu ca și cum s-ar teme de ceva, iar un tâlhar se apropie; îndată ce acesta observă, înaintează, înfășcând armele, și se luptă dinaintea perechii de boi. Și aceștia le făceau pe-acestea în ritmul flautului. Sfârșitul este tâlharul legându-l pe bărbat și mână de-acolo perechea de boi; dar, uneori, și plugarul pe tâlhar; apoi înjugându-l lângă boi îl mână pe cel legat cu mâinile legate la spate.

Traducerea secvențială**(45 p.)**

Textul conține aproximativ 50 de unități lexicale (exceptând termenii care se repetă în aceeași situație morfosintactică, formele de nominativ cu sens evident etc.); articolele și prepozițiile se iau în considerare doar împreună cu substantivele/pronumele aferente.

Orice eroare/omisiune în traducerea unui termen se depunțează cu 1 punct. O greșeală minoră (e. g. singular în loc de plural sau omisiunea unui adverb) se penalizează cu 0,5 puncte, în măsura în care nu afectează sensul global al propoziției respective.

Receptarea adecvată a textului**(3 p.)**

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 3 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de nivelul de înțelegere a sensului/mesajului global al textului.

Calitățile de redactare a traducerii**(2 p.)**

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 2 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de corectitudinea gramaticală, eleganța vocabularului, ortografie și punctuație.

Subiectul al II-lea**40 de puncte**Conținutul analizei:

- integrarea corespunzătoare a fragmentului în cântul XXIII al Iliadei și în ansamblul operei; (6 puncte)
- prezentarea sumară a ritualurilor legate de înmormântarea marilor eroi în epopeea homerică; (10 puncte)
- ilustrarea pasiunii grecilor pentru întrecerile sportive; (10 puncte)
- comentarea a trei procedee stilistice/cuvinte/expresii sugestive pentru ilustrarea ideilor. (9 puncte)

Redactarea în limba română:

Claritatea și corectitudinea exprimării, logica argumentării – 5 puncte

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE: GREACĂ VECHE, LATINĂ
Ediția a XXXVIII-a, Tulcea, 21-24 mai 2026
LIMBA GREACĂ VECHE
Clasa a XII-a
BAREM DE EVALUARE ȘI NOTARE

N. B. Nu se vor acorda fracțiuni de punct, altele decât cele prevăzute explicit în barem.

Subiectul I**50 de puncte**Traducere orientativă:

Ai înțeles, de bună seamă, marea mea nefericire! Dar răspunde-mi: oare și la cai ți se pare că lucrurile stau astfel? Cei care îi fac mai buni sunt toți oamenii și unul singur e cel care îi strică? Sau, tocmai pe dos, în stare să-i facă mai buni e unul singur, sau sunt foarte puțini, și anume crescătorii de cai, iar cei mai mulți, ori de câte ori au de-a face cu caii și îi folosesc, îi strică? Oare nu așa se întâmplă, Meletos, și cu caii și cu toate celelalte animale? Ba chiar așa este, fie că tu și cu Anytos sunteți de acord, fie că nu; și mare noroc ar avea tinerii dacă unul singur i-ar strica și toți ceilalți le-ar fi de folos. (traducere de Francisca Băltăceanu)

Traducerea secvențială(45 p.)

Textul conține aproximativ 70 de unități lexicale (exceptând termenii care se repetă în aceeași situație morfosintactică, formele de nominativ cu sens evident etc.); articolele și prepozițiile se iau în considerare doar împreună cu substantivele/pronumele aferente.

Orice eroare/omisiune în traducerea unui termen se depunțează cu 1 punct. O greșeală minoră (e. g. singular în loc de plural sau omisiunea unui adverb) se penalizează cu 0,5 puncte, în măsura în care nu afectează sensul global al propoziției respective.

Receptarea adecvată a textului(3 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 3 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de nivelul de înțelegere a sensului/mesajului global al textului.

Calitățile de redactare a traducerii(2 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 2 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de corectitudinea gramaticală, eleganța vocabularului, ortografie și punctuație.

Subiectul al II-lea**40 de puncte****Conținutul eseului:**

- prezentarea importanței unui comportament onorabil pentru omul grec (10p.)
- explicarea datoriei cetățeanului la arme și pe timp de pace; (5 p.)
- identificarea a cel puțin cinci cuvinte-cheie din textul grecesc; (10p.)
- identificarea și comentarea a două figuri de stil relevante pentru argumentația din text. (10 p.)

Redactarea în limba română:

- structura și coerența eseului, logica frazei, calitatea formulării ideilor/argumentelor (2 p.)
- corectitudinea gramaticală și semantică a exprimării, cursivitatea discursului, nivelul vocabularului folosit, ortografia, punctuația (3 p.)

Pentru fiecare criteriu se vor acorda punctaje până la nivelul maxim alocat criteriului (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de nivelul atins de eseu la criteriul respectiv.

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.